



**NEW ZEALAND
IMMIGRATION**

Заявление на получение статуса беженца и защиты в Новой Зеландии

Ноябрь 2022



**MINISTRY OF BUSINESS,
INNOVATION & EMPLOYMENT**
HĪKINA WHAKATUTUKI

immigration.govt.nz



Министерство бизнеса, инноваций и занятости (MBIE) Hīkina Whakatutuki – Успешное развитие

MBIE развивает и реализует политику, услуги, консультации и регулирование для поддержки экономического роста, процветания и благополучия новозеландцев.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация, примеры и ответы на ваши вопросы об освещённых здесь темах можно найти на нашем сайте: **www.mbie.govt.nz**, или сделав бесплатный звонок на номер: **0800 20 90 20**.

ПРАВОВАЯ ОГОВОРКА

Данный документ является исключительно руководством. Он не должен использоваться вместо законодательства или юридической консультации. Министерство бизнеса, инноваций и занятости не несет ответственности за результаты любых действий, предпринятых на основе информации, содержащейся в данном документе, а также за любые ошибки или упущения.

РАСПЕЧАТАТЬ: ISBN 978-1-99-104193-7

ОНЛАЙН: ISBN 978-1-99-104192-0

НОЯБРЬ 2022

© Авторское право исполнительного правительства

Материалы, содержащиеся в данном отчёте, защищены авторским правом исполнительного правительства, если не указано иное. Материалы, защищённые авторским правом исполнительного правительства, могут быть бесплатно воспроизведены в любом формате или на любом носителе без необходимости получения специального разрешения. Это при условии, что материал воспроизводится точно и не используется в уничижительной манере или в вводящем в заблуждение контексте. Если материал публикуется или предоставляется другим лицам, необходимо указать источник и статус авторского права. Разрешение на воспроизведение материалов, защищённых авторским правом исполнительного правительства, не распространяется на любые материалы в данном отчёте, которые обозначены как авторские права третьей стороны. Разрешение на воспроизведение такого материала должно быть получено у владельцев авторских прав.

Содержание

Введение	5
Карта и график процесса рассмотрения заявлений на получение статуса беженца и защиты	6
1. Что такое «беженец» и «защищённое лицо»?	7
2. Процесс установления.....	8
2.1 Представление интересов.....	8
Юридическая помощь	8
Дополнительная информация:	8
2.2 Подача заявления	9
Вспомогательные документы	9
Ваши контактные данные	9
Переписка	9
Если у вас нет представителя	9
2.3 В отделе по вопросам статуса беженцев	9
Подайте письменное заявление	9
Собеседование.....	10
Представитель	11
Устный переводчик	11
Биометрия	11
Лицо, оказывающее поддержку.....	11
Посещение собеседования.....	11
Что делать, если вы не можете прийти на собеседование	11
Что делать, если вы нездоровы в день собеседования.....	11
Отчёт и ответ	11
Решение	12
2.4 Решение.....	12
Если ваше обращение успешно	13
Если ваше обращение не будет удовлетворено.....	13
2.5 Дополнительная информация.....	13
Что делать, если вы больше не хотите подавать заявление?	13
Аннулирование и прекращение статуса беженца или защиты.....	13

2.6 Последующие заявления на получение статуса беженца или защиты	13
3. Права и обязанности заявителей	14
3.1 Ваши права	14
3.2 Ваши обязанности	14
3.3 Обратная связь	15
Сроки рассмотрения заявления и выдачи заключения	16
Обратите внимание на важные даты	16
Список терминов	17
Контактные данные	18

Введение

В этом руководстве содержится информация о новозеландском процессе рассмотрения заявлений на получение статуса беженца и защиты, а также о ваших правах и обязанностях.

Человек, который ищет статус беженца и защищённого лица в Новой Зеландии, называется «заявитель» (также известный как проситель убежища). Обращение за признанием называется «заявлением».

В Новой Зеландии решения по заявлениям принимаются в соответствии с Законом об иммиграции 2009 г. (Закон). Одна из целей Закона - обеспечить выполнение Новой Зеландией своих обязательств по Конвенции о статусе беженцев 1951 года («Конвенция о беженцах»), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1984 года («КПП») или по Международному пакту о гражданских и политических правах 1966 года («МПГПП»).

Решение по вашему заявлению сначала примет сотрудник по делам беженцев и защите («RPO») Отдела по вопросам статуса беженцев («RSU»), который является частью Иммиграционной службы Новой Зеландии при Министерстве бизнеса, инноваций и занятости.

Вы не можете быть депортированы из Новой Зеландии, пока рассматривается ваше заявление.

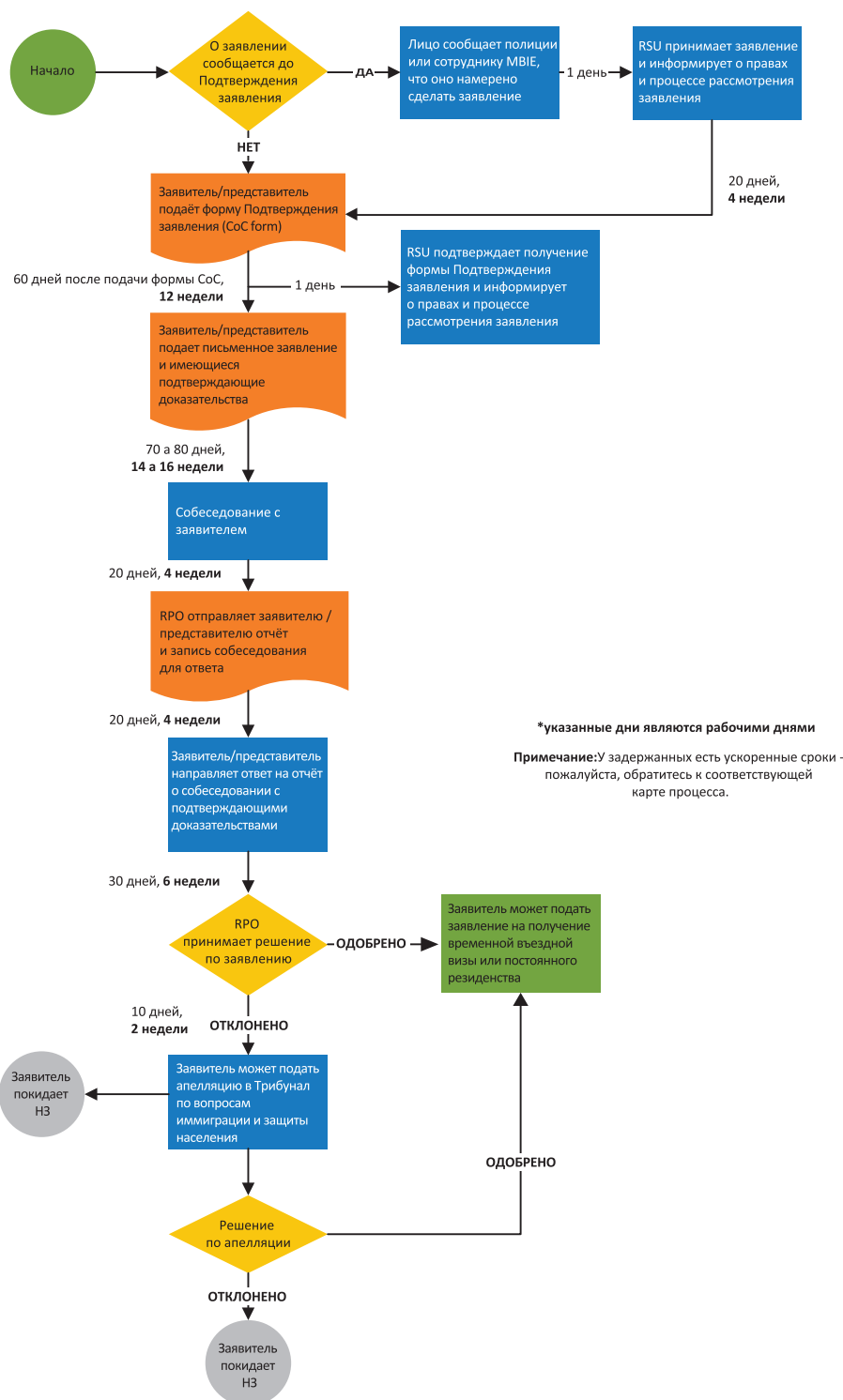
Если вы признаны беженцем или защищённым лицом, вам разрешено остаться в Новой Зеландии, и вы можете подать заявление на получение визы постоянного жителя. Если вас не признают беженцем или защищённым лицом, вы должны покинуть Новую Зеландию.

Ваша личность как заявителя и детали вашего заявления являются конфиденциальными в соответствии с разделом 151 Закона. Информация, которую вы предоставите в ходе рассмотрения вашего заявления, будет оставаться конфиденциальной для правительства Новой Зеландии и Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН)¹, но может быть раскрыта другим лицам, если это необходимо для законных целей.

RSU может провести расследование по вашему заявлению и может раскрыть некоторую информацию с этой целью или по другим причинам, например, для расследования правонарушений. Информация будет раскрыта только в том случае, если нет серьёзной вероятности того, что существует угроза вашей безопасности или безопасности любого другого человека.

¹ Межстрановое представительство УВКБ ООН находится в Канберре.

Карта и график процесса рассмотрения заявлений на получение статуса беженца и защиты



1. Что такое «беженец» и «защищённое лицо»?

Статус беженца или защищённого лица - это правовой статус.

Беженец - это человек, который соответствует определению беженца, данному в статье 1A Конвенции о беженцах с поправками, внесенными Протоколом 1967 г. Определение см. в глоссарии в конце.

Защищённое лицо - это лицо, депортация которого из Новой Зеландии нарушает КПП или статьи 6 и 7 МПГПП.

Беженцем является человек, который:

- › находится за пределами своей родины или страны обычного проживания
- › стоит перед реальной вероятностью причинения ему/ей вреда в случае возвращения в эту страну, и этот вред является серьёзным
- › риск причинения серьёзного вреда обусловлен тем, кем является человек или во что он верит. Причинами могут быть раса (или этническая принадлежность), религия, политические взгляды, гражданство или принадлежность к определенной социальной группе (например, семейное положение, пол, сексуальная ориентация или идентичность).
- › нуждается и заслуживает защиты в Новой Зеландии.

Лицо может быть лишено статуса беженца согласно статье 1F Конвенции о беженцах, если есть серьёзные основания считать, что оно совершило преступление, такое как военное преступление или преступление против человечности, или серьёзное неополитическое преступление.

Защищённое лицо - это человек, в отношении которого:

- › существуют серьёзные основания полагать, что в случае депортации из Новой Зеландии ей или ему будет угрожать опасность пыток, произвольного лишения жизни или жестокого обращения.
- › Жестокое обращение определяется в Законе об иммиграции 2009 г. как жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание².

Если человек может получить эффективную защиту от властей своей страны или третьей страны, то Новая Зеландия не обязана его защищать.

² Раздел 131(6).

2. Процесс установления

Органами, занимающимися рассмотрением вашего заявления в Новой Зеландии, являются:

- › Отдел по вопросу статуса беженцев (RSU) Иммиграционной службы Новой Зеландии (INZ), входящей в состав Министерства бизнеса, инноваций и занятости (MBIE), и
- › Трибунал по вопросам иммиграции и защиты (Трибунал), входящий в состав Министерства юстиции.

RSU передаст ваше заявление сотруднику по делам беженцев и защите (RPO), который примет решение, называемое “установление”. Если ваше заявление будет отклонено, вы, как правило, имеете право обжаловать это решение в Трибунале.

Чтобы подать заявление, вы должны физически находиться в Новой Зеландии.

Вы можете сообщить о своем намерении подать заявление:

- › по прибытии в Новую Зеландию (например, сотруднику таможенной или иммиграционной службы в аэропорту или морском порту)
- › после прибытия, сообщив сотруднику MBIE, INZ или офицеру полиции, что вы хотите подать заявление.

Если вы сообщили о намерении подать заявление, считается, что вы подали заявление и должны в течение 20 рабочих дней подать заполненную форму “Подтверждение заявления на статус беженца и защиту в Новой Зеландии” (Confirmation of Claim) в RSU (см. 2.2 ниже) ИЛИ отозвать свое заявление. В противном случае RSU может приступить к рассмотрению заявления на основании имеющейся информации.

2.1 ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНТЕРЕСОВ

Представитель- это человек, который может проконсультировать вас по законам и процедурам, применимым к вашему заявлению. Возможно, вы захотите поговорить с представителем до подачи заявления, и у вас есть право обратиться к адвокату по поводу вашего заявления.

Если вам нужен представитель, вам следует воспользоваться услугами либо адвоката (лица, имеющего действующий сертификат практикующего юриста, выданный Новозеландским юридическим обществом), либо иммиграционного консультанта, имеющего лицензию Управления иммиграционных консультантов. Это гарантирует, что ваш представитель имеет надлежащую квалификацию для предоставления консультаций и соответствует утвержденным стандартам.

Если вам нужен представитель, вам следует найти его как можно скорее, поскольку процесс установления

обычно не задерживается для того, чтобы вы нашли представителя. В случае, если вы нашли представителя, вы должны как можно скорее сообщить об этом в RSU и предоставить данные своего представителя.

Если вы не можете позволить себе адвоката, вы можете претендовать на бесплатную юридическую помощь по официальной схеме, известной как Legal Aid.

Юридическая помощь

Юридическая помощь- это государственное финансирование для оплаты услуг адвоката для людей, которые не могут себе этого позволить. Чтобы получить юридическую помощь, вы должны подать заявление в Службу юридической помощи (LAS)- это может сделать для вас адвокат или поставщик услуг, утвержденный для оказания юридической помощи.

Не все адвокаты оказывают юридическую помощь. При первом обращении к адвокату вам следует проверить, является ли он адвокатом/поставщиком юридической помощи.

Дополнительная информация:

На сайте Министерства юстиции по адресу: www2.justice.govt.nz/find-a-legal-aid-lawyer, размещён список адвокатов, оказывающих юридическую помощь.

Для поиска адвокатов, имеющих опыт в вопросах беженцев, необходимо ввести “Law Type: Refugee & Immigration” в функции поиска.

Для получения дополнительной информации о том, как работает система юридической помощи, посетите сайт: www.justice.govt.nz/courts/going-to-court/legal-aid.

Общественные юридические центры также предоставляют юридическую информацию и консультации, помощь и представительство для людей, которые не могут позволить себе оплатить юридические услуги. Для получения дополнительной информации посетите: www.communitylaw.org.nz.

RSU также может предоставить вам информацию о поиске адвоката.

Вы можете найти лицензированного иммиграционного советника на сайте Управления иммиграционных советников (Immigration Advisers Authority): www.iaa.govt.nz. За услуги лицензированного иммиграционного советника вам придется заплатить.

2.2 ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ

Вы должны подтвердить своё заявление в письменном виде, подав в RSU заполненную форму Подтверждения заявления.

Данную форму можно скачать на вебсайте RSU:
www.immigration.govt.nz/RSU.

Форма Подтверждения заявления должна быть заполнена на английском языке, и вы должны ответить на все вопросы в этой форме, а также поставить подпись в нужных местах. Если у вас есть представитель, то он может помочь вам заполнить форму Подтверждения заявления. Форма содержит исчерпывающие указания по её заполнению.

Вы должны подать форму в RSU либо лично:

**Refugee Status Unit
Kordia House
162 Victoria Street West
Auckland**

ЛИБО по почте:

**Refugee Status Unit
PO Box 90533
Victoria Street
Auckland 1142**

Вы можете отправить в RSU отсканированную копию Подтверждения заявления по электронной почте: RSU@mbie.govt.nz, но позже вы должны будете предоставить саму эту форму. Если вы являетесь членом семейной группы, то на каждого члена семьи (в том числе на каждого ребенка), желающего подать заявление, должна быть подана отдельная форма Confirmation of Claim.

Вспомогательные документы

Вместе с формой Подтверждения заявления обязательно предоставьте все имеющиеся у вас документы, удостоверяющие личность, включая паспорт, водительские права и любые другие соответствующие документы. Если вы прибываете в Новую Зеландию без действительного удостоверения личности или проездных документов, вас могут задержать на время рассмотрения вашего заявления. При подаче заявления оригиналы таких документов, как паспорта, будут откопированы и возвращены. Вы должны снова взять их с собой на любое запланированное собеседование с RPO.

Ваши контактные данные

Вы должны предоставить RSU адрес и номер телефона места вашего пребывания в Новой Зеландии. Если во время рассмотрения вашего заявления вы меняете адрес, вы должны сообщить RSU свой новый адрес.

Переписка

Если у вас есть представитель, вся переписка по вашему заявлению будет осуществляться через вашего представителя, если вы не потребуете иного. Если у вас нет представителя, вся корреспонденция будет направляться непосредственно вам.

Если у вас нет представителя

Если у вас нет представителя, вам следует знать некоторую информацию:

- › Вам будет присвоен уникальный иммиграционный номер клиента (например, "CN: 12345678"). Вы должны указывать свой номер клиента на любой корреспонденции, которую вы отправляете в RSU и INZ.
- › Вы можете запросить копию своего досье в RSU. В нем будет содержаться предоставленная вами информация о вашем заявлении и другая соответствующая информация, хранящаяся в INZ, например, заявления на получение визы. Чтобы запросить копию вашего досье, обратитесь в RSU лично, по почте или по электронной почте на адрес: RSU@mbie.govt.nz (в теме письма напишите, пожалуйста: "Запрос файла", а в теле письма укажите ваши имя, фамилию и номер клиента INZ).

2.3 В ОТДЕЛЕ ПО ВОПРОСАМ СТАТУСА БЕЖЕНЦЕВ

Ваше заявление будет направлено RPO для рассмотрения.

После того как мы получим вашу форму Подтверждения заявления, процесс рассмотрения заявления будет состоять из четырёх этапов:

Подача письменного заявления

После подачи формы "Подтверждение заявления" (см. раздел 2.2) вы должны предоставить полное письменное заявление о своем опыте и обстоятельствах, которые побудили вас требовать статус беженца и защиты. Пожалуйста, ознакомьтесь с Руководством по письменному заявлению (INZ 1362) о том, что следует включить в заявление. Вы можете ознакомиться с этим руководством на сайте RSU: www.immigration.govt.nz/RSU.

Ваше заявление должно быть подано в RSU как можно скорее, но не позднее 60 рабочих дней (12 недель) с момента подачи формы Подтверждения заявления. Вы можете подать заявление в RSU лично, по почте или по электронной почте.

Если у вас есть представитель, он поможет вам составить письменное заявление. Ваше заявление должно быть написано на английском языке и должно объяснять все причины, по которым вы опасаетесь возвращения в свою страну. Перевод вашего письменного заявления на английский язык должен:

- › быть заверен как правильный перевод, выполненный лицом, знакомым с обоими языками и имеющим квалификацию переводчика;
- › быть на официальном бланке службы перевода; или
- › иметь печать или подпись переводчика; и
- › сопровождаться оригиналами документов или заверенными копиями.

Ваше письменное заявление не должно быть переведено членом семьи или лицом, заинтересованным в исходе вашего заявления.

Другие доказательства

Вместе с письменным заявлением вы должны предоставить любую информацию или доказательства в виде документов в поддержку вашему заявлению.

В соответствии с разделом 135 Закона вы обязаны обосновать своё заявление. Закон требует, чтобы вы предоставили всю информацию, доказательства и материалы, которые вы хотите, чтобы были рассмотрены в поддержку вашего заявления.

Некоторые примеры полезных документов включают:

- › ваш паспорт, а также паспорт(а) вашего супруга(и) и всех иждивенцев в Новой Зеландии
- › справки об отсутствии судимости, если они есть у вас или у кого-либо из членов вашей семьи
- › другие документы, которые помогут нам установить вашу личность и гражданство- это могут быть удостоверения личности, свидетельства о рождении, свидетельства о браке, школьные аттестаты, документы о военной службе и членские билеты; и
- › любые другие документы, подтверждающие ваше заявление.

Вам следует предоставить заверенные переводы всех документов, которые вы хотите представить.

Собеседование

RPO может попросить вас посетить собеседование, которое будет назначено через 14-16 недель с момента подачи вашей формы Подтверждения заявления.

На собеседовании вас будут расспрашивать:

- › о вас, вашей семье и вашей родной стране; и
- › почему вы опасаетесь возвращаться в свою страну.

Собеседование- это ваш шанс объяснить, почему вы подаете заявление.

Собеседование- это ключевая часть процесса. Важно говорить правду, поскольку ложные или вводящие в заблуждение заявления могут повлиять на достоверность вашего заявления.

Предоставление ложной информации является уголовным преступлением. Если вы предоставите RPO неверную информацию о своем заявлении, это может заставить его/её сомневаться в другой информации, которую вы предоставили.

Если RPO получит какую-либо информацию, которая потенциально неблагоприятна (или вредна) для вашего заявления и которую RPO намерен принять во внимание, она будет раскрыта вам, чтобы у вас была возможность прокомментировать её. Однако это не включает общую и общедоступную информацию о стране.

Ваше собеседование будет записано, а копия записи (и любые заметки, сделанные RPO во время собеседования) будет передана вам или вашему представителю.

Большинство собеседований проводится в офисе RSU в Окленде. Собеседования также регулярно проводятся в офисах INZ или MBIE в Веллингтоне и Крайстчёрче. Заявителям, проживающим в других местах, может потребоваться поездка в региональный офис MBIE.

Если вы задержаны, собеседование будет проводиться в месте вашего содержания (в тюрьме или в Te Āhuru Mōwai o Aotearoa (Центр переселения беженцев в Мангере)). Задержанные, которые были выпущены в общество, должны прийти на собеседование в RSU или другой офис MBIE.

Если вы входите в состав семейной группы, каждый взрослый член семьи может быть опрошен RPO отдельно. Если в вашу семейную группу входят несовершеннолетние (младше 18 лет), им необходимо, чтобы их представлял ответственный взрослый. Дети имеют право выражать свое мнение, и им должна быть предоставлена возможность сделать это, насколько это практически возможно. Их мнения будут учитываться в соответствии с их возрастом и зрелостью. Для этого RPO, ответственный взрослый и ребенок должны работать вместе.

Обратите внимание, что маленькие дети не могут оставаться с вами в кабинете для собеседований. Пожалуйста, позаботьтесь о присмотре за ребёнком во время вашего собеседования.

Представитель

Если у вас есть представитель, он может присутствовать с вами на собеседовании.

Устный переводчик

Если вам нужно, то RSU предоставит вам независимого устного переводчика того языка, на котором вы можете говорить и понимать. Переводчик будет переводить всё, что вы говорите, и всё, что говорит RPO. Переводчик не вовлекается в процесс принятия решения. Переводчики должны сохранять конфиденциальность всей информации, поэтому вам не следует бояться сообщать RPO какие-либо подробности своего заявления.

Если на собеседовании возникли какие-либо проблемы с переводом, вы обязаны поднять этот вопрос с RPO или вашим представителем на собеседовании.

Биометрия

RPO может потребовать от вас разрешения на сбор биометрической информации (отпечатков пальцев и фотографии). Обычно это происходит на собеседовании, но может быть сделано и заранее. Если вы можете посетить офис RSU до собеседования, чтобы сдать биометрические данные, пожалуйста, напишите по адресу: RSU@mbie.govt.nz.

Более подробную информацию о биометрических данных см. в брошюре «Проверка отпечатков пальцев и фотографий», которая прилагается к письму о назначении собеседования.

Лицо, оказывающее поддержку

Вы можете попросить, чтобы на собеседовании присутствовало ещё и другое лицо, оказывающее поддержку, кроме вашего представителя. Ваша просьба должна быть подана в письменном виде не позднее чем за 10 рабочих дней до собеседования и должна объяснять, почему вам требуется человек, оказывающий поддержку, кто он и каковы ваши отношения с ним. Любое лицо, оказывающее поддержку, или наблюдатель должны будут подписать соглашение о конфиденциальности. Во время собеседования ваш сопровождающий может подождать в приёмной.

Присутствие на собеседовании

Очень важно, чтобы вы присутствовали на собеседовании и предоставили информацию, необходимую для обоснования и поддержки вашего заявления. Если вы не придёте на собеседование, RPO может приступить к рассмотрению заявления на

основании имеющейся информации.

Что делать, если вы не можете прийти на собеседование

Если вы не можете присутствовать на собеседовании, письменная подтверждающая информация и доказательства должны быть предоставлены в RSU как можно скорее, желательно не позднее, чем за десять (10) рабочих дней до назначенной даты собеседования. Если ваша просьба о переносе собеседования будет удовлетворена, ваше собеседование будет перенесено на самую раннюю возможную дату.

Что делать, если вы нездоровы в день собеседования

Если вы не можете прийти на собеседование из-за болезни или инвалидности в день собеседования, вы должны немедленно уведомить RSU по телефону 09 928 2236. Вы также должны предоставить медицинскую справку от зарегистрированного медицинского работника или специалиста в области здравоохранения, например, врача, не позднее 16:00 дня собеседования. Вы можете отправить отсканированную копию документа по электронной почте на адрес RSU: RSU@mbie.govt.nz. Чтобы медицинская справка была приемлемой, в ней должны быть указаны:

1. дата вашего обследования;
2. ваше заболевание или инвалидность;
3. ожидаемая продолжительность болезни или инвалидности;
4. причина, по которой, по мнению врача, вы не можете присутствовать на собеседовании; и
5. мнение врача о том, когда вы будете в состоянии и сможете присутствовать на собеседовании.

Если RSU решит, что медицинская справка соответствует вышеуказанным критериям, то собеседование может быть перенесено.

Если вы не можете предоставить медицинскую справку до 16:00 в день собеседования, вы должны связаться с RSU в день собеседования и сообщить о случившемся, дать данные всех назначенных приёмов к врачу и сообщить, когда будет предоставлена требуемая информация.

Отчёт и ответ

Отчёт

После собеседования RSU может направить вам отчёт, в котором кратко изложит свое понимание вашего заявления и задаст вам все последующие вопросы или укажет на проблемные моменты. Отчёт будет отправлен в течение четырех (4) недель после завершения собеседования.

Ответ

У вас есть четыре (4) недели, чтобы представить ответ на отчёт и сделать любые дополнительные заявления или предоставить дополнительную информацию в поддержку вашего заявления. Дополнительное время для ответа предоставляется по запросу.

Если ваш отчёт возвращен в RSU из-за неправильного адреса, или вы больше не проживаете по этому адресу, и у RSU нет вашего актуального адреса, RPO может приступить к принятию решения по вашему заявлению. Вы должны сообщать RSU о любых изменениях в вашем адресе или контактных данных.

Очень важно, чтобы вы внимательно прочитали отчёт о собеседовании и в своем ответе указали, согласны вы или не согласны с тем, что в нем правильно изложено то, что вы рассказали RPO. Если он неверен, вы должны указать, какая информация неверна, и что в нем должно быть написано.

Вы также должны ответить на все дополнительные вопросы или проблемные моменты, поднятые в отчёте о собеседовании.

Если у вас есть представитель, он поможет вам ответить на отчёт по собеседованию.

Если у вас есть дополнительная информация, поддерживающая ваше заявление, вы должны сообщить её RPO до того, как он примет решение по вашему заявлению.

Решение

RPO примет решение по вашему заявлению в течение шести (6) недель после получения вашего ответа на отчёт по собеседованию.

RPO оценивает каждое заявление по существу. RPO примет решение на основании всей предоставленной вами информации, а также любой другой информации, которую он/она имеет о вас или вашей стране.

RPO оценивает:

1. Являются ли ваши заявления правдивыми/ достоверными?
2. Соответствует ли ваше заявление критериям, содержащимся в статье 1A(2) Конвенции о беженцах, или имеете ли вы право на статус защищённого лица?

RPO направит вам или вашему представителю копию решения по вашему заявлению.

2.4 РЕШЕНИЕ

RPO либо одобрит, либо отклонит ваше заявление.

Если вас признают беженцем или защищённым лицом

Признание вас беженцем или защищённым лицом означает, что вам разрешено остаться в Новой Зеландии, и вы можете подать заявление на получение временной въездной визы или резидентской визы. Взрослым, признанным беженцами или защищёнными лицами, в первую очередь выдаются рабочие визы. Детям школьного возраста обычно выдаются студенческие визы, что позволяет им учиться в любой начальной и/или средней школе.

Детям-иждивенцам, не посещающим школу, выдается гостевая виза. Затем вы можете подать заявление на получение визы постоянного жителя. Оформление визы на жительство может занять некоторое время и является отдельным и дополнительным шагом. Статус беженца или статус защиты не гарантирует получение визы на проживание. Чтобы узнать больше, посетите сайт INZ: www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas. Если вам нужна дополнительная информация, вы можете связаться с INZ по телефону 0508 55 88 55. Если вы звоните и вам нужна помощь в общении на английском языке, скажите, на каком языке вы говорите, и INZ соединит вас с устным переводчиком - не вешайте трубку, пока вас соединяют. Вы также получите от RSU дополнительную информацию о подаче заявлений на получение резидентской визы и обустройстве в Новой Зеландии.

Если вас не признали беженцем или защищённым лицом

Если вы не соответствуете критериям для признания вас беженцем, и вам также отказано в статусе защищённого лица, вы получите решение с объяснением причин отказа.

Вам сообщат, какие у вас есть права на обжалование решения RPO и какие сроки для этого предусмотрены. Заявления, в которых отказано, как правило, могут быть обжалованы в Трибунале.

Если у вас есть представитель, он может помочь вам подать апелляцию в Трибунал.

Если вы подадите апелляцию, в Трибунал будет направлена копия вашего досье INZ, включая всю информацию, предоставленную вами и вашим представителем в RSU в поддержку вашего заявления.

Если вы подали апелляцию, вы не можете быть депортированы из Новой Зеландии до вынесения решения по этой апелляции. Для получения дополнительной информации об апелляциях посетите сайт Трибунала: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration

Если ваша апелляция удовлетворена

Если ваша апелляция удовлетворена, вы можете перейти к предыдущему шагу 'Если вы признаны беженцем или защищённым лицом...' и подать заявление на получение визы.

Если ваша апелляция не увенчалась успехом

Если ваша апелляция не увенчалась успехом и окончательно установлено, что вы не являетесь беженцем или защищённым лицом, вы должны покинуть Новую Зеландию.

Вы или ваш представитель должны связаться с отделом по соблюдению законодательства, чтобы обсудить ваши варианты через контактный центр INZ: 0508 55 88 55.

Вы должны знать, что лицо, которому отказано в статусе беженца или защищённого лица, не может подавать заявление на получение визы любого другого типа, находясь в Новой Зеландии. Это относится к заявлениям на получение студенческой, рабочей и деловой визы и визы на проживание. Это относится только к тем лицам, чье заявление на получение статуса беженца и защиты было окончательно отклонено. Однако лицо, которое обжалует отказ или отзывает заявление до даты вынесения решения (в RSU), может подавать дальнейшие заявления на получение визы в Новой Зеландии.

2.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Что делать, если вы больше не хотите подавать заявление?

На любом этапе процесса вы можете добровольно покинуть Новую Зеландию. Если вы покидаете Новую Зеландию во время рассмотрения вашего заявления, считается, что ваше заявление отозвано. Вы также можете отозвать свое заявление на любой стадии процесса, уведомив RPO в письменной форме о причинах отзыва. Вы можете найти форму отзыва на веб-сайте RSU: www.immigration.govt.nz/RSU.

Аннулирование и прекращение статуса беженца или защиты

Если будет установлено, что вы получили статус беженца или защиты путем мошенничества, RSU может принять решение об аннулировании вашего статуса беженца или защиты. RSU также может рассмотреть вопрос о прекращении вашего статуса, если вы подлежите депортации, например, в связи с осуждением за преступление в Новой Зеландии.

Процессы аннулирования и прекращения статуса начинаются с того, что RSU направляет соответствующему лицу уведомление. Далее процесс проходит в соответствии с процедурой, описанной выше для определения заявлений, начиная с предложения пройти собеседование.

Решения об отмене или прекращении статуса беженца или защиты, как правило, могут быть обжалованы в Трибунале. Если ваш статус беженца или защиты прекращён или отменён, RSU объяснит, какие у вас есть права на обжалование решения и сроки для этого.

2.6 ПОСЛЕДУЮЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТАТУСА БЕЖЕНЦА И ЗАЩИТЫ

Под последующим заявлением на получение статуса беженца и защиты понимается ситуация, когда заявление лица было отклонено RSU (и любая апелляция в Трибунал была безуспешной), и лицо подает новое заявление на получение статуса беженца и защиты.

Чтобы последующее заявление было рассмотрено, оно должно соответствовать определенным критериям. RPO должен быть уверен, что:

- › с момента рассмотрения предыдущего заявления произошли значительные изменения в обстоятельствах, существенных для данного заявления; и
- › изменение одного или нескольких обстоятельств не было вызвано тем, что проситель убежища:
 - действует иначе, чем добросовестно; и
 - с целью создания оснований для признания беженцем или защищённым лицом.

RPO может отказать в рассмотрении последующего заявления, если он убедится, что заявление:

- › является явно необоснованным или явно неправомерным; или
- › повторяет любое ранее сделанное заявление (включая последующее заявление).

Заявитель должен указать основания, на которых он основывает свое последующее заявление, до собеседования, в форме Подтверждения заявления и в своем письменном заявлении, а также предоставить желаемые для рассмотрения доказательства.

3. Права и обязанности заявителей

3.1 ВАШИ ПРАВА

Будучи заявителем в Новой Зеландии, Вы имеете право:

- › связаться с представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по делам беженцев (УВКБ ООН)³ по следующему адресу электронной почты: aulca@unhcr.org
- › связаться с адвокатом.
- › воспользоваться услугами независимого переводчика, привлекаемого Отделом по вопросам предоставления убежища (RSU), для присутствия во время любых собеседований между Вами и сотрудником по делам беженцев и защите (RPO).
- › не быть депортированным, пока/если Ваш запрос на предоставление статуса беженца и защиты не был рассмотрен и пока/если не установлено, что Вы не являетесь беженцем или защищённым лицом.
- › на сохранение конфиденциальности информации, предоставляемой Вами в процессе подачи запроса, со стороны правительства Новой Зеландии и УВКБ ООН, однако понимать, что она может быть разглашена другим при необходимости в законных целях согласно разделу 151 данного Закона.
- › на справедливое обращение в рамках закона независимо от Вашей расовой и гендерной принадлежности, возраста, вероисповедания, сексуальной ориентации и любых ограничений дееспособности.
- › на справедливое рассмотрение Вашего заявления во всех остальных аспектах.
- › на доступ к финансируемому за счёт государственного бюджета (но не бесплатному) здравоохранению,

- › на обращение за получением образования для детей школьного возраста (но не для студентов вузов),
- › на обращение в службу социального обеспечения (Work and Income) за льготами и пособиями, если Вы находитесь в стране по действующей визе.
- › на работу, если это разрешено в соответствии с Вашей визой.
- › исповедовать свою религию.
- › подать заявку на оформление документа, удостоверяющего личность, в случае отсутствия такового.

Дополнительная информация касательно служб поддержки представлена в брошюре для просителей убежища.

3.2 ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

Будучи просителем убежища, Вы обязаны:

- › заполнить необходимые формы, включая форму Подтверждения подачи заявления (если Вы обозначили намерение подать подобное заявление).
- › предоставить письменное заявление с изложением обоснований своего заявления в установленные сроки.
- › сообщить обо всех потенциальных основаниях подачи заявления.
- › сообщить, имеются ли у Вас близкие родственники в Новой Зеландии, которые стремятся получить статус беженца или защищённого лица, и подано ли их заявление на основании, отличающимся от Вашего.
- › присутствовать на назначенном собеседовании с сотрудником по делам беженцев и защите – RPO (если потребуется).

3 Межстрановое представительство УВКБ ООН, расположенное в Канберре, подтвердило в электронном письме, направленном в Министерство бизнеса, инноваций и занятости (MBIE), что: «УВКБ ООН не может предоставлять помощь заявителям в индивидуальном порядке». В то же время «УВКБ ООН отвечает за поощрение и защиту прав беженцев в регионе, включая Новую Зеландию. УВКБ ООН тщательно наблюдает за процессами предоставления убежища, включая организацию временного содержания в Новой Зеландии, и работает совместно с правительством страны над обеспечением соблюдения международных прав человека в отношении просителей убежища и беженцев. УВКБ ООН может также предоставлять общую информацию заявителям относительно обращения в основные службы поддержки в Новой Зеландии в период рассмотрения заявления, а в определённых обстоятельствах может также оказать содействие в подтверждении регистрации заявителя в УВКБ ООН за пределами Новой Зеландии там, где это потребуется, при наличии согласия».

- › предоставлять всю информацию, доказательства и подаваемые документы, которые Вы хотите, чтобы были рассмотрены в поддержку Вашего заявления, в течение обозначенного промежутка времени. К таковым относятся:
 - a. документы, подтверждающие вашу личность, включая:
 - i. сделанную недавно фотографию; а также
 - ii. подтверждение любых удостоверяющих личность документов, содержащих подробную информацию о другом имени или именах, которые Вы, возможно, использовали ранее; а также
 - iii. подтверждение любых удостоверяющих личность документов, в которых Ваше имя написано иначе или указана другая дата Вашего рождения
 - b. данные, подтверждающие страну Вашего происхождения
 - c. любая информация, поддерживающая Ваше заявление
 - d. любая информация, поддерживающая любые другие Ваши потенциальные заявления в соответствии с разделами 129, 130 или 131 данного Закона.
- › предоставить информацию, имеющую значение для Вашего статуса беженца или защищённого лица, включая данные, которые могут привести к лишению Вас статуса беженца в соответствии со Статьями 1C-1F Конвенции о статусе беженцев.
- › сообщить Ваш текущий контактный адрес и информировать RSU о любых изменениях.
- › оперативно отвечать на все сообщения, получаемые от RSU или RPO.
- › Вы обязаны оставаться в Новой Зеландии на законных основаниях в соответствии с действующей визой, если Вы хотите получить таковую.

3.3 ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

RSU приветствует обратную связь. Комментарии и предложения можно направлять официально в письменной форме или же неформально (в процессе беседы с сотрудником RSU). Если у Вас или у Вашего представителя возникают какие-либо вопросы, вызывающие озабоченность относительно процесса, Вы можете сообщить ответственному специалисту RPO или сотруднику. Если проблему не удастся решить, Вы можете направить электронное письмо руководителю RPO или на электронный адрес RSU: RSU@mbie.govt.nz.

Вы можете также оставить отзыв на сайте INZ, где можно зарегистрировать официальную жалобу или предложение, или выразить благодарность: www.feedback.immigration.govt.nz.

Сроки для выдачи заключения

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ВАЖНЫЕ ДАТЫ

1. Подача заявления может начаться здесь Вы можете обозначить намерение запросить статус беженца или защищённого лица в НЗ, обратившись к полицейскому или сотруднику MBIE, которые, в свою очередь, известят об этом RSU	<i>Дата обозначения намерения подать заявление</i>
2. Подача заявления может начаться здесь (1) Вы заполняете и подаёте форму Подтверждения заявления на получение статуса беженца и защиты в Новой Зеландии (Подтверждение заявления)	<i>Дата подачи формы Подтверждения заявления</i>
3. В течение 12 недель (60 рабочих дней) с момента подачи Подтверждения заявления на получение статуса беженца: (2) Вы должны подать в RSU письменное заявление с подробным обоснованием своего заявления, приложив к нему все имеющиеся подтверждающие документы	<i>Дата подачи Письменного заявления</i>
4. 14-16 недель (70-80 рабочих дней) с момента подачи Подтверждения заявления на получение статуса беженца: (3) Вы обязаны пройти собеседование с RPO, если это потребуется	<i>Дата собеседования</i>
5. 4 недели (20 рабочих дней) после интервью: (4) RPO направит Вам или Вашему представителю отчёт по Вашему заявлению	<i>Дата получения отчёта</i>
6. 4 недели (20 рабочих дней) после получения ответа: (5) Вы или Ваш представитель можете ответить на отчёт и предоставить какие-либо дополнительные доказательства	<i>Дата Вашего ответного сообщения</i>

Обратите внимание, что соблюдение установленных сроков является Вашей ответственностью. Необоснованное невыполнение указанных предписаний относительно сроков или предоставления запрошенной информации может:

- › привести к отрицательным выводам касательно Вашей обязательности в отношении обоснования своего заявления;
- › привести к отрицательным выводам в отношении достоверности;
- › привести к тому, что решение по Вашему заявлению будет принято на основании информации, известной RPO

В том случае, если Вы не явитесь на собеседование с RPO, согласно разделу 149(4) Закона, RPO может принять решение на основании имеющейся информации по заявлению.

Список терминов

Заявитель: Лицо, обращающееся за получением статуса беженца или защищённого лица в Новой Зеландии («заявление»), по заявлению которого ещё не было принято решение.

Биометрические данные: Фотография головы и плеч человека полностью или частично, отпечатки пальцев, скан радужной оболочки глаза.

Лицо, получившее статус беженца в соответствии с конвенцией: Заявитель, признанный в качестве беженца или защищённого лица в Новой Зеландии.

Беженец — лицо, которое в силу вполне обоснованных опасений стать жертвой преследований по признаку расы, вероисповедания, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений находится вне страны своей гражданской принадлежности и не может пользоваться защитой этой страны или не желает пользоваться такой защитой вследствие подобных опасений.

Беженец по квоте: Лицо, получившее статус беженца согласно решению Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) и приехавшее в Новую Зеландию в рамках государственной программы на основании этого признания. В «квоту» также включены заявители на воссоединение семьи по квоте беженцев.

Служба юридической помощи (Legal Aid Service): Государственная служба и фонд, предназначенные для предоставления юридической помощи лицам, которые не могут позволить себе нанять адвоката для представления своих интересов.

Защищённое лицо: Лицо, не соответствующее критериям для признания статуса беженца, однако в отношении которого имеются существенные основания, чтобы предполагать, что в случае депортации из Новой Зеландии он/она может подвергнуться опасности неправомерного лишения жизни, пыток либо жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Данная категория лиц также не может получить существенной защиты в собственной стране или в стране прежнего постоянного проживания.

Представитель: Лицо, которое может проконсультировать Вас относительно законодательных норм, применимых к Вашему заявлению на получение статуса беженца и защиты, и помочь с оформлением и подачей заявления. Это лицо должно быть адвокатом (обладателем действующего сертификата на осуществление практической деятельности в качестве адвоката, имеющего право выступать в суде (barrister, барристер), или барристера и юрисконсультанта (barrister and solicitor), выданного Обществом юристов Новой Зеландии), или консультантом по вопросам иммиграции, имеющим лицензию Управления иммиграционных консультантов.

Верховный комиссар ООН по делам беженцев: Представительство УВКБ ООН по делам беженцев в Австралии является контролирующим органом в отношении процесса определения статуса беженцев в Новой Зеландии. Там можно получить общую информацию об обращении в базовые службы поддержки в Новой Зеландии в процессе рассмотрения вопроса о предоставлении убежища. В отдельных случаях возможно оказание помощи в удостоверении регистрации лица в УВКБ ООН за пределами Новой Зеландии, при наличии согласия на данную процедуру. Однако данное представительство не может предоставлять помощь заявителям в индивидуальном порядке. Более подробная информация об УВКБ ООН размещена на его сайте: www.unhcr.org.

Служба соцобеспечения (Work and Income): Данная служба, занимающаяся вопросами благосостояния граждан, предоставляет финансовую помощь и услуги по трудоустройству по всей территории Новой Зеландии. Организация может предоставить финансовую помощь лицам с низким доходом или не имеющим работы, содействовать в трудоустройстве и помочь с нахождением жилья.

Контактная информация

Отдел по вопросам статуса беженцев (Refugee Status Unit)

Kordia House
162 Victoria Street West
Auckland

Почтовый адрес: PO Box 90533,
Victoria Street, Auckland 1142,
Телефон: 09 928 2236
Электронная почта: RSU@mbie.govt.nz
Сайт: www.immigration.govt.nz/RSU

Иммиграционная служба Новой Зеландии (Immigration New Zealand)

Контактный центр Иммиграционной службы
Телефон (из Окленда): 09 914 4100
Телефон (из любой другой точки Новой Зеландии): 0508 55 88 55
Сайт: www.immigration.govt.nz

Трибунал по вопросам иммиграции и защиты (Immigration and Protection Tribunal)

Chorus House, Level 1,
41 Federal Street, Auckland 1010,
Почтовый адрес: DXEX 11086,
Auckland 1142, New Zealand
Телефон: 09 914 4299
Факс: 09 914 5263
Электронная почта: IPT@justice.govt.nz
Сайт: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration/immigration-and-protection

Верховный комиссар ООН по делам беженцев (United Nations High Commissioner for Refugees)

Сотрудник по правовым вопросам
Региональное отделение УВКБ ООН для Австралии,
Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи и южной части
Тихого океана
14 Kendall Lane
New Acton, Canberra ACT, 2601
AUSTRALIA
Телефон: 0061 2 6281 9100
Факс: 0061 2 6247 2933
Сайт: www.unhcr.org



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

INZ 8630